

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

陶羅歇會後分別招待新聞界 聯邦亞省未達成協議 石油內戰似難避免

(柯京新電)加聯邦政府與亞省石油價格談判，經陶羅歇與亞省省長在利京一天半的會談，業已結束。
羅歇對記者說：亞省不能與聯邦達成能源政策協議，亦不讓聯邦征收能源出口稅。
陶羅歇對記者說：目前加國油價將於八月一日期滿，下一步聯邦應由省採取行動，聯邦政府無意觸發石油內戰，屆時或將召開現正簽署的議院議員回京開會，以解決能源問題。
(渥太華新電)首相陶羅歇與亞省省長羅歇之會談，廿五日繼續在渥太華舉行，仍求訂出新協議以代替現行協議，現行協議於本月底即告期滿。
陶羅歇兩人對於談判之進展情形均未有提及，目前未有跡象顯示協議即可達成，若干觀察家謂會議既繼續舉行，則顯然有若干進展，但亦有持相反意見者。
首相之發言人未能證實其等報導，謂下月將重開國會，以處理萬一未能達成新協議時之情形。
聯邦政府擬於八月一日將原油價格每桶增加二元。
陶羅歇談後，雙方立即召集各該省高級政治及策略家研究目前形勢，如不能達成協議，則將導致聯邦與亞省間之政治性僵局。

目前討論之關鍵點，乃為在世界油價高漲聲中，聯邦省方及石油工業，如何分享出於世界油價高漲而得之巨利。
自由黨政府曾向亞省建議今年內增加井口油價每桶二元，作為臨時辦法之一部份，但該建議已被拒絕。
目前國內油價每桶十四元七角五分，較之世界平均價格低一半有餘，亞省則認為由於資源可能迅速耗盡，是以該省應有權大幅增加，同時該省業已為加拿大之利益而犧牲數十億元計之金錢。

阿富汗將加強軍力

(伊斯蘭堡電)據蘇聯設立之阿富汗政府廿四日宣佈，阿政府將加強軍事實力，以對付威脅日漸增加之反共回教義軍。
與此同時，回教義軍宣佈在近日之作戰中，殲滅蘇軍及阿軍近千人。

公眾地方禁貼海報 雲議會拒取消市例

(雲訊)雲高華市議會廿二日拒絕取消海報之市例取消。該市議會說：在公眾地方張貼海報係

蘇派其子赴阿作戰

(維也納合眾國際社電)據被放逐之蘇聯女權份子華妮仙雅雅指稱，蘇聯當局正將離心份子之兒子，派往阿富汗作戰，以期掩閉該等離心份子之口。
華妮說：她於兩月前蘇聯當局威脅要將她的兒子派往阿富汗作戰時，離開蘇聯。

卑詩解散能源委會

(維多利亞訊)新民主黨卑詩省黨領袖巴律撰文報告省政，批評七月份，社會信託黨省府解散能源委員會，巴律指出該委員會為獨立機構，研究卑詩省能源之需要。

颶風劍刺襲菲律賓

(美聯社馬尼拉電)颶風劍刺廿五日發生火車相撞事件，兩車詩省政府修改加國憲法建議

班納籲傳播界發表

(維多利亞訊)卑詩省長班納呼籲本省電視電台及報章合作，儘量廣播或刊登有關本省政府對修改憲法之建議。
據省長辦事處發言人指出，省府並未正式發信要求大眾傳播對上述事情的合作。
較早之前，班納省長曾向他擬將於年前請政府內部關係部長所擬訂有關修憲建議書內容全省省民公佈。該建議書之內容係論及卑詩對於修憲工作中之種種要求。

北歐記者被指不敬

(莫斯科科美聯社電)一名採訪世運會新聞的北歐記者，在其下榻酒店附近的紅場跑步時，於列寧像附近一蘇聯保安人員處，指責他在列寧像前穿短褲

新民主黨投訴牙保廣告不盡不實

(維多利亞訊)新民主黨投訴謂政府關於牙齒保健計劃之廣告不真實且屬導誤，卑詩檢察長衛廉士答允調查。
雲東議員麥當奴謂該廣告顯然不符合商業法關於公平廣告之規定，因上述廣告謂十四歲以下兒童及耆老可根據牙齒保健計劃獲得最高額七百元，其實如果他們先行自己付出七百元，則可取回最多七百元而已，此事實應在廣告上說明。

美四車廠蝕十五億

(路透社底特律電)美國通用汽車公司，由於大型車的滯銷，本年第二季虧蝕四億一千二百萬元，即每股現值一元四角三分，按去年同期，該公司獲利十一億九千萬元，即每股現值四元一角三分。
該公司本年首六個月內，大型汽車銷售量下降百分之廿五。
其他汽車公司，營業亦不佳，計美國汽車公司本年第二季虧蝕八千四百九十萬元，情況較一九七六年為差。
佳士拿車廠本年第二季虧蝕五億六千七百萬元，一般人預料福特公司本年第二季虧蝕五億元，使全美四大公司總共虧蝕十億元。

燃料價格上漲影響巨型車滯銷

據加國小麥新聞組發言人摩利士稱，現時仍繼續與中、俄及日本簽署小麥貿易合約，惟僅于小量交易。
據悉，本年加國小麥收成，較去年減少百分之二十五，減少原因係與于天旱有關。

黃金美加幣行情

(本報訊)黃金價格略跌，現時倫敦金價每安士六五〇〇〇美元。
白銀價格每安士一六〇七點七五美元。
加幣兌美元價格為一加元〇・八六・七二美元。
加幣兌港幣價格為二三元・七五加元兌一百港幣。
卑詩資源股六・五〇加元。

科威特航機被劫

(科威特路透電)一架被劫的科威特民航空機，在伊朗煉油城阿巴丹機場停留七小時後，終於繼續飛行，但目的地不明。
據悉：劫劫上述航機者，係四名阿拉伯人所為，他們命令該客機於二日內降落四次，要求科威特一商人將欠款七十五萬美元交還，否則將該機炸毀，劫機者曾將三十七名乘客釋放，現時尚扣留廿五人，另機員四名。
目前在劫機者的要求之下，伊朗與科威特當局已展開談判，上述被劫劫客機，係由貝魯特飛往科威特者。

越軍攻佔波博山頭

(泰國阿蘭雅巴特美聯社電)據泰國軍方消息，越南軍隊對波博山頭擊斃夜砲轟及火箭襲擊後，已於廿四日佔領波博山頭之重要波博山頭據點。
據說此係河內對遊擊隊之關鍵性勝利。波博山頭據點約有四萬人，集中於東泰邊境附近，採取敵強我退，敵弱我攻手法，與越軍週旋，使越軍疲於奔命，即以上述山頭而言，越軍使用坦克大炮，集中攻擊達一個月方能佔領，但亦僅能使遊擊隊後撤一公里半而已。

奧運女田徑五項賽

(莫斯科電)奧運女田徑五項賽，俄國女將包辦前三名。
圖為第一名的俄女狄真高的跳遠姿勢。

俄女子包辦前三名

(莫斯科電)奧運女田徑五項賽，俄國女將包辦前三名。
圖為第一名的俄女狄真高的跳遠姿勢。

雲高華甘明高公司上半年獲利九千萬

(雲訊)雲高華甘明高有限公司宣佈，該公司於本年首六個月內共獲利九千四百六十萬元，即每股現值五元三角。該公司今年上半年的營業總額為七億零四百萬元，比較去年同期之營業總額六億三千五百萬元及純利九千三百九十萬元為高。
(今天第八版新聞刊在第七版)

列客車於修路附近相撞結果，最低限度有七名乘客斃命，廿餘乘客受傷，死者包括兩列火車的工程人員。
據悉：相撞原因未明，警方仍在展開調查之中。
天旱影響產量難測
加國暫停輸出麥谷
(溫地辟新電)加拿大小麥局宣佈暫時停止出售小麥與外國，原因為今年小麥生產量及實質仍為未知之數。
據加國小麥新聞組發言人摩利士稱，現時仍繼續與中、俄及日本簽署小麥貿易合約，惟僅于小量交易。
據悉，本年加國小麥收成，較去年減少百分之二十五，減少原因係與于天旱有關。

美四車廠蝕十五億
(路透社底特律電)美國通用汽車公司，由於大型車的滯銷，本年第二季虧蝕四億一千二百萬元，即每股現值一元四角三分，按去年同期，該公司獲利十一億九千萬元，即每股現值四元一角三分。
該公司本年首六個月內，大型汽車銷售量下降百分之廿五。
其他汽車公司，營業亦不佳，計美國汽車公司本年第二季虧蝕八千四百九十萬元，情況較一九七六年為差。
佳士拿車廠本年第二季虧蝕五億六千七百萬元，一般人預料福特公司本年第二季虧蝕五億元，使全美四大公司總共虧蝕十億元。

科威特航機被劫
(科威特路透電)一架被劫的科威特民航空機，在伊朗煉油城阿巴丹機場停留七小時後，終於繼續飛行，但目的地不明。
據悉：劫劫上述航機者，係四名阿拉伯人所為，他們命令該客機於二日內降落四次，要求科威特一商人將欠款七十五萬美元交還，否則將該機炸毀，劫機者曾將三十七名乘客釋放，現時尚扣留廿五人，另機員四名。
目前在劫機者的要求之下，伊朗與科威特當局已展開談判，上述被劫劫客機，係由貝魯特飛往科威特者。

越軍攻佔波博山頭
(泰國阿蘭雅巴特美聯社電)據泰國軍方消息，越南軍隊對波博山頭擊斃夜砲轟及火箭襲擊後，已於廿四日佔領波博山頭之重要波博山頭據點。
據說此係河內對遊擊隊之關鍵性勝利。波博山頭據點約有四萬人，集中於東泰邊境附近，採取敵強我退，敵弱我攻手法，與越軍週旋，使越軍疲於奔命，即以上述山頭而言，越軍使用坦克大炮，集中攻擊達一個月方能佔領，但亦僅能使遊擊隊後撤一公里半而已。

奧運女田徑五項賽
(莫斯科電)奧運女田徑五項賽，俄國女將包辦前三名。
圖為第一名的俄女狄真高的跳遠姿勢。

雲高華甘明高公司上半年獲利九千萬
(雲訊)雲高華甘明高有限公司宣佈，該公司於本年首六個月內共獲利九千四百六十萬元，即每股現值五元三角。該公司今年上半年的營業總額為七億零四百萬元，比較去年同期之營業總額六億三千五百萬元及純利九千三百九十萬元為高。
(今天第八版新聞刊在第七版)

阿富汗將加強軍力
(伊斯蘭堡電)據蘇聯設立之阿富汗政府廿四日宣佈，阿政府將加強軍事實力，以對付威脅日漸增加之反共回教義軍。
與此同時，回教義軍宣佈在近日之作戰中，殲滅蘇軍及阿軍近千人。

公眾地方禁貼海報
雲議會拒取消市例
(雲訊)雲高華市議會廿二日拒絕取消海報之市例取消。該市議會說：在公眾地方張貼海報係

雲高華市政府通告

養狗主人注意

有關狗隻糞便處理條例

為維護衛生環境，裨益市民，市議會特通告有關狗隻糞便處理第5347號法例。本法例要求養狗主人或携狗同行者，必須清理其狗隻所排之糞便。

市狗管理處官員將對任何違例者發出告票罰款三十五元，如不繳交罰款則控至法庭，一經罪名成立，每一控罪可罰款五十元至五百元。

根據本法例，本市居民可向法庭控告在其物業範圍內排糞便之養狗主人。

本法例要求全體養狗主人合作，不單為觀瞻問題，而對環境衛生與健康尤更重要。衛生局官員已經報告指出，在狗隻糞便中已普遍發現含毒素之寄生蟲，這對人類健康具威脅，特別係在污染此毒素泥土上玩耍之兒童，其危險益增。

本法例定於一九八〇年八月一日實施生效。仰各養狗主人知照。

牌照局檢察主任 希伯特謹啓

TWIN OAKS REALTY LTD.

9080 FRANCIS ROAD
RICHMOND, B.C. V6Y 1B1
BUS: 271-2112
RES: 434-2247

PATRICK CHAN
陳永柏

新盤

① 魯拔夾十四街，二年新豪華大屋，四睡房，二套半浴室，特點眾多。地大，41X110，近學校，交通便，爐頭，雪櫃，洗衣，乾衣機齊備，十五萬九千九。3215 E. 14TH AVE. 隨時電約引看。

② 列治文區十九年新，五睡房，地大，66X135。有後巷，近巴士站及學校，平實九萬九千元。

③ 列治文區新屋數間，由十二萬餘至十九萬不等。特點眾多，不能盡錄，請電詢。

Gary Tee Realty Ltd.

48-498 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tee
電話: 278-2994
270-1971
或 693-4618

▲十五街近域多利新屋一間，卅三乘一八，棟面積1300呎，價格相宜，土庫特大，快將建築，可用作屋交換。

▲旺來舖連三睡房，十二街近非沙，生意年做約十二萬元。如增售鮮花，前途更佳，開價十四萬九。

▲五〇二號百老匯東街，大單邊商業樓宇一幢，地下舖位，樓上兩單位有租收，地四九點五乘一二二尺，開價廿萬，投資置業好機會。

▲喜士定東街四百號，近華埠商業地一幢，可建舖位及上住宅，開價九萬五

本公司歡迎舊屋換新屋或現金立即交易，免費代客估價。

忠許

HOY INDUSTRIES INC.
4330 Miller St.
Vancouver B. C. V5N 4A2
876-8042

專造鋁質窗紗雙重
玻璃窗門安裝內外
暴風窗節省能源

經驗豐富 起貨迅速

經濟衰退通貨膨脹影響 英國失業情況嚴重 創五十年來最高峯

政府如不減稅形勢將更加惡化

英國政府在遭受日益加深的經濟衰退打擊下，於今天宣佈該國目前失業率已達百分之十二點八，創下五十年來最高峰。

一九三〇年代以來最嚴重的失業率數字，就失業率而言，本月份共有八百九十九萬六千六百四十四人失業，佔成人勞動力總數百分之十二點八。這比六月份增加三萬六千九百五十八人。

這些數據顯示了更嚴重的失業率，促使財政大臣威爾遜立即發表談話。他警告說，除非英國能在國內與國外出售貨品，否則將有更多的人失業。

他說：「因此，有一項直接的選擇，要更高的工資而使工作職位減少，或者較低的工資解決方法而有更多的工作職位。」

反對黨工黨領袖卡拉漢對記者說：「國家將受到驚嚇。這不只是我們前所未有的失業率數字增長，也是全面情況回到一九三〇年時期，那是我們從未再見到的事情。」

首相撒切爾夫人在政府正在領導世界通用貨幣政策，凍結信貸與削減公共經費，爭取抑制通貨膨脹，目前每年通貨膨脹率達百分之十一。

牛津大學高級經濟學家艾迪生今天向倫敦一間經濟經紀公司作經濟檢討時說，通貨膨脹應該在一九八二年中期降至一位數。但是，他說，除非政府削減稅收，否則失業率將達百分之二十五。

伊朗國王拋售 瑞士豪華別墅

大賤賣 在阿爾卑斯山的豪華別墅

大賤賣 在阿爾卑斯山的豪華別墅 瑞士國王拋售別墅 瑞士國王拋售別墅 瑞士國王拋售別墅

荷里活工潮仍未解決 美國影視藝員 停拍一切影片

使到所有影片和黃金時間電視節目停拍

使到所有影片和黃金時間電視節目停拍 荷里活影視藝員 荷里活影視藝員 荷里活影視藝員

列根競逐總統 甘州堅決支持

選民需要二百七十張代表票

選民需要二百七十張代表票 列根競逐總統 列根競逐總統 列根競逐總統



法醫促共市 防止人民酗酒

法醫促共市 防止人民酗酒 法醫促共市 防止人民酗酒

各地消息

各地消息 各地消息 各地消息

列根競逐總統 甘州堅決支持

列根競逐總統 甘州堅決支持 列根競逐總統 甘州堅決支持

溫哥華 鴻基建築企業公司

鴻基建築企業公司 鴻基建築企業公司 鴻基建築企業公司

馬和裝修

馬和裝修 馬和裝修 馬和裝修

LAWSON OATES

LAWSON OATES 1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8

通利裝修

通利裝修 Tony Construction 591-6260 876-7204

LISA FLORIST

LISA FLORIST 3903 KNIGHT ST. VAN. B.C. 鋪花蓮月 872-4124 Res.: 434-1423

廠麵華南

廠麵華南 Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V6A 1L8

金星裝飾工程公司

金星裝飾工程公司 Golden Star Arts Decoration Engineering Co. 4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4

何桐攝影院

何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van, B.C. 681-5848 879-5506

Harry James Agencies Ltd.

Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

司公食肉昌元

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STOI 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052

通用電器行

通用電器行 742 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C. PHONE: 254-7939 255-7431

文華花店

文華花店 Mandarin Florist 154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C. Tel: 687-9605

榮僑花舖

榮僑花舖 683-5124 雲埠 喜士定東街 三七一號 Geo. Louie 呂頌韶主理 住宅 255-9675

利口福飯店

利口福飯店 Delightful Food Restaurant 片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六 營業時間：每日上午十一時至下午九時 逢星期二休息

納偉旅行社

納偉旅行社 Love & White Travel Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada 電話：(604)689-0501

明德託兒所

明德託兒所 (特設託兒補助金) 715 Victoria Ave. Van 報名電話：二五五·四二五一

Pender Roofing

Pender Roofing 4772 鋪街 電話：879-7059 承接修理 天面專家

永明(加拿大)有限公司

加拿大 B.C. 省雲高華喜士定東街七百五十六號 電話：(六〇四)二五五-三一八七·二五五-三一八八 756 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. PHONE (604)255-3187, 255-3188

新張期間 特價優待 燙金請帖 每百張八十八元 起貨快捷 (\$88.80)

加拿大洛磯山脉旅遊團 \$289

美國西岸巴士旅遊團 \$258

歐洲旅遊團 \$1,599

中國旅遊觀光團 \$2630

廣州旅遊探親團 \$1,599

迪斯尼樂園旅遊團 \$249

賭城旅遊團 李耀 \$189 拉斯維加 \$199

美加各埠來回機票特平

奇十三武林



那枚翡翠戒指的孔間，就掛着一幅黑布，用紫其高，神前生動。

高麗一見這幅畫，靈光一點現心頭。暗暗罵自己該死，這畫畫之時，冷雲仙子高麗，曾命師妹谷英採來「靈寶金蓮」。

待自己一... 靈寶金蓮... 靈寶金蓮... 靈寶金蓮...

靈寶金蓮... 靈寶金蓮... 靈寶金蓮... 靈寶金蓮...

文藝 絲窗

玩弄男人

「我性冷，」蕭莉對蕭莉說：「我不...

「你為什麼不對我說那話去呢？」蕭莉...

「這一次蕭莉的臉是紅了，由於蕭莉...

「我性冷，」蕭莉對蕭莉說：「我不...

「你為什麼不對我說那話去呢？」蕭莉...

「這一次蕭莉的臉是紅了，由於蕭莉...



52

「我性冷，」蕭莉對蕭莉說：「我不...

「你為什麼不對我說那話去呢？」蕭莉...

「這一次蕭莉的臉是紅了，由於蕭莉...

CANADA FLORIST 4726 CANADA WAY (科仕蘭基園) FLOWERS FOR ALL OCCASION 電話：298-0522 加拿大花舖 花花世界 色樣美觀 花王蘇金主理

業餘汽車修理 價錢特平，各類汽車定期保養主 理技師領有技術執照，美國 汽車UNION 收收廿元， 請下午六時後，電話： 三三二一〇〇四五查詢。

太陽書報禮物店 新到英文書，文具，禮物，柯達 菲林，黑白彩色沖晒放大，結婚 禮相，歡迎外埠寄信代印乾濕 洗衣。1059 W. BROS. ADWAY VAN. B.C. 733-3836

641 E HASTINGS ST. 800 Sq. Ft. Office FOR RENT 八百平方尺寫字樓 招租 Phone: 253 6235

土庫及單人房出租 雲東區，交通便，設備全，清靜 光潔，獨立門戶，合職人住。 電話：二五五-八八七六

新舖招租 維多利亞街五五號，千六百尺 適合餐館，菜館，洗館，藥 房等。電話：三二一-四二四一

土庫出租 一房或兩房廚房廁所，晚上電話 四三二-二四九七

一房一房土庫出租 廚廁浴備齊，廿一及廿沙， DBC學士可搭屋主車。 電話：873-4141

清靜土庫 閣下一房，設備齊，交通便 合學生或職業人士。請電： 321-6240

光猛土庫出租 兩房，廚，浴，交通便，近 近通街，適合學生職業人士。 電話：三三二-一〇一〇

新屋土庫出租 一大廳兩房，廚廁浴備齊， 獨立門戶，晚六時後電話： 八七三-一五〇一

吉屋招租 四房，廳，廚，廁，五百元，不 包水電，電話：四三二-六九六二 晚五時至七時。

樓下全層出租 閣下一房一廳，設備齊，有地盤 獨立門戶，裝修雅潔，合夫婦 居住。電話：二五二-一三〇一

豪華中西餐館生意 離雲埠廿餘哩出讓 有酒牌，每年收入卅餘萬，祇售 二萬九千五百，有志大展鴻圖者， 請電：三三二-四八八〇

北溫高華餐館急讓 好位置，適合家庭生意，六十餘 座位，有酒牌，時間好，開價六 萬，詳情請向楊先生。 公司：273-0141 住宅：266-0467 好彩餐館公司

二埠西餐館急讓 地點好，有酒牌，冷氣等設備齊 全，好租約，易管理。 電話：五二六-六八三三到洽

唐番餐館生意出讓 離雲埠約一小時車，埠仔獨市 唐番餐館出讓，批租長，有酒牌 近旅遊名勝，現生意已做起， 適合家庭或合股經營。 有意者，每日上午十一時至晚間 九時，請電： (三三二)七九六一二五〇〇 黃洽。

唐西餐館廉讓 沙省 SASKATCHEWAN 埠仔 GRAVELBOURG 獨市唐西餐館廉讓，生意連物業 八萬七千元，而後 2015 SQFT，樓上自住，六睡房， 投資良機，誠意者請電 ARRA CODE (306)648-2255 林洽

菓仔舖急讓 好生意菓仔舖，位於百老匯街夾 屋街旺區，入息好，架撐齊，人 力不足急讓，每日下午二時後請 電：736-0832

士多生意急讓 生意好，地方旺，租金平，雪櫃 新，新租約。請電： 四三二-一五九七洽

埠仔餐館連實業 位於卑省東區三號公路，唐番餐 館生意連實業，本埠有中小學， 醫院，老人院，舖位於正街， 座位六十餘，每年生意廿餘萬， 現生意連設備取價五萬五千元， 另點貨，物業取價五萬五千元， 分期付款，良機勿失，有意者請函 商或親臨 ISLAND INN BOX 888 ALTA TOK OGO

搵錢餐館 沙省餐館，年做六十萬，唐西餐 外賣及餐館，位於 DOWN TOWN，半年資本，實價十六 萬，最過博投資者，有意者請電 306-764-1509 PRINCE ALBERT SASK 不接 COLLECT CAOLLI 郭或吳君洽。

生鵝鴨特價週 每隻七毫，賣至七月三十日，免 費送貨。電話五七六一二二九九

商業區菓仔舖自賣 在街角生意連實業十五萬九，另 點貨，三睡房及土庫，免經紀。 地址：五三九七域多利夾三十八 街。

76 GRANDA 四房車，自動波，取價三千餘 元。電話：二五三-一七三三一

小型菓舖自賣 廉讓六千九百元，另點貨，有意 到東百老匯街八七〇號面洽。

園圃生意連實業 地點一等，在 6160 GRANVILLE AVE RICHMOND 包括三睡房住 屋，玻璃屋及全部生長中之植物 苗存貨。 RUBIN LOCKHART LE FEVRE 689-0551

週末開放二至四時 一六〇七東四街三睡房翻新，實 淨舊屋，板木地板，廿五乘百廿 二呎，價七萬七。 滿堂紅實業公司 四三二-一四四五 王震漢二五二-二五六七

菓舖連住屋出賣 總價十一萬五，包括兩睡房屋存 貨與設備，生意十二萬。電話： 一一一-六三三-三九七一

鳴鶴白鴿平賣 星期日七月廿七日祇有十天，上 午十時至下午四時 8645 HARVIE RD SURREY TEL: 576-2397

華埠跑路街實業售 四層磚樓，三個舖位，五十尺闊 樓上八十個房，年收租約七萬 元，取價四十萬，首期十五萬， 請電富洋實業公司梁日強先生。 電話：六八八-一三三七號

建築家自賣 新屋三睡房，兩個車位，開價九 萬八千五。英語電話： 三三二-〇一四四 地址： 4316 BONAVISTA DR. RICHMOND

餐館東主自賣 四十八座位，有酒牌，宜家庭經 營，有任，可淨賣生意或連實業 請電：536-3633 或 433-4269

亞省唐西餐館請廚 亞省油啤請經驗唐西廚兩名，略 識英語，薪金從優，有意者請電 403-791-0774 (COLLECT) 梁榮接洽

招用電裁刀及車衣 宜經驗裁縫及車衣工人數名 待遇從優，有意者請到 335 WATER ST 面議。

埠仔請企拾一名 SQUAMISH 餐館請企拾一 名，有意者 請電二五二-三〇八四接洽

招請熟手銀骨 招請熟手銀骨，車神頭挑脚，工 友數名。電話：二五二-一五二二 791 E CORDOVA ST 樓製衣廠

皮褸廠請女工數名 要有皮褸經驗，識英文，請到 347 WATER ST 三樓與 MONICA 洽

請經驗中西廚一名 薪金十二萬元。電話 112-567-4235

B.C. 埠仔餐館請廚 宜有經驗中西廚一名，薪優，包 食住，有意者請電： 392-5425 洽。

亞省埠仔餐館請廚 亞省和平河請廚，請電： 一一一-四〇三-一六二四 三九二一

埠仔請男或女企拾 請兩名，電話五六七-一三六九 有意者請到 53 號西 BROADWAY 面議

誠徵女伴 專籍華埠商人，54 歲身體健康 生活安定，徵求終身伴侶。 周全：684-3431

埠仔衣廠請洗衣 每小時八元七毫。電話： 日：一一一-七七八-七三三三 夜：一一一-七七八-七三〇一

埠仔請企拾幫廚 薪高，包食宿，有意者打 COLLECT CALL 403-524-3645

徵求伴侶 加拿大公民，有正當職業，年五 十八歲至六十歲，徵求五十五歲左右女 士為友，結婚亦可。請來函 W. TOM M.P.O. BOX 3995 VANCOUVER B.C. V6B 3Z4

亞省埠仔近卡技利 急請經驗女廚或女打雜一名， 包食宿，每星期做六天，做過 一年，包來回機票，工金特優， 請電： 403-933-4444 下午七時後李太太洽。

宜請西廚一名 有經驗，請到下列地址： 2780 KINGSWAY VAN. B.C. 時間下午一時至三時面議。 有意者請電： 一一一-三二二-三四五六 BILL 或 JOE 要自費電話。

招請熟手車衣女工 數名：應徵者須有 兩年工廠車衣經驗 薪金較一般製衣 工場優厚，視個人 工作能力而定，另 有牙醫保健及其他 福利，長期可靠工 作。詳情請電： 七三二-一〇七-一三

西餐館請企拾 招請日班女企拾及學生工企拾 有經驗，有意者請到四二一零細街(近廿 六街口)洽。

製衣廠 聘請經驗車衣和摺骨工人數名。 有意請到水街 55 號三樓接洽。

卑詩居民由美返加不可暗藏啤酒

一名海關發言人說：駕駛人不可在車內暗藏啤酒，因此車內可受重罰並有汽車被沒收之危險。事實上迄今尚無人能提出在車內可暗藏啤酒之地方，所有海關人員都知道車內何處可暗藏啤酒。

加海關特提出警告

一名海關發言人說：駕駛人不可在車內暗藏啤酒，因此車內可受重罰並有汽車被沒收之危險。事實上迄今尚無人能提出在車內可暗藏啤酒之地方，所有海關人員都知道車內何處可暗藏啤酒。

祖卡勒訪問卑詩省

對黨領袖祖卡勒及其妻瑪蓮麥帝，將於最近訪問卑詩省內陸三天，並包括參觀連打打地賽馬會。

如釀酒糾紛未解決 每人限買啤酒兩打

（雲華加新社電）據卑詩省酒水分配發出發言人說：如果釀酒糾紛未解決，入口及國內釀製酒水出售，將會受到限制，可能每名顧客限買兩打啤酒。

婦女被車撞傷獲賠 達十四萬一千多元

（雲訊）一名婦人，由於一次汽車意外受傷，不能工作，受到損失，獲卑詩省高等法院判決賠償十四萬一千多元。

蘇越兩太空人傳真

（莫斯科合衆國際社電）據蘇聯塔斯社消息，越南太空人及其蘇聯夥伴所乘之進步七號太空船，已於廿四日成功地與歐羅巴號太空站接洽。

防骨癆會舉行年會

（雲訊）聯合防骨癆協會，為一非牟利慈善志願服務團體，全北美洲約有五百八十分會，會員共達四萬二千名以上。

伊朗學生示威抗議 判罰一百二十五元

（滿地可加新社電）十六名伊朗學生，於一九七八年十二月在商業中心警察局外抗議亂秩序，示威抗議逮捕六名其他反沙遜王示威行動學生。

網球明星乘龍

（路透社羅馬尼亞布加勒斯特電）五屆美國溫布頓網球單打冠軍，瑞典網球好手波格，廿四日在此間與西蒙絲古小姐舉行婚禮。

加中野外中心開幕

（渥太華訊）據加政府聯邦環境部長約翰羅拔氏宣佈加中平原野外生活服務中心，位於泛加公路沙華比市，作官方正式開幕。

馬蹄灣社區中心為籌款支持實業稅

（雲訊）西雲高華的馬蹄灣社區中心大會堂，為籌募款項支持實業稅，定期八月九日星期六中午至下午舉行馬蹄灣連日運動。

西雲辦馬蹄灣慶會

（雲訊）西雲高華的馬蹄灣社區中心大會堂，為籌募款項支持實業稅，定期八月九日星期六中午至下午舉行馬蹄灣連日運動。

兩貨車相撞死一人

（利順加新社電）此間以北十一公里泛加公路發生兩貨車相撞意外事件，一輛貨車與另一輛滿載膠管之貨車相撞，一名貨車司機當場死亡。

福聖約翰發生四宗 爆炸案損失頗重

（卑詩省福聖約翰加新社電）據皇家騎警一名發言人稱，此間卑詩省東北區四宗爆炸案發生中，據實驗室試驗結果，最低限度其中兩宗涉及炸藥問題。

前任卑詩騎警專員 年老病逝享年七十八

（城多利加新社電）年七十八歲之前卑詩省皇家騎警專員查理斯愛德華維卡卡，昨日以患病，藥石無靈逝世。

文勝賽馬佳選

不鼓勵投注 祇供參考

1. Johnny Two Dance	6. Craig's Table
2. Cutie Swope	7. Strike Again
3. Super Strength	8. Ask The Fleet
4. Mag Talk	9. Skovinsky
5. Mercedes King	10. Tuff Deal

中華文化研究協會 籌募基金成績頗佳

（雲訊）中華文化研究協會成立以來，宏揚文化工作，不遺餘力，大受僑界人士愛護。茲為穩定該會基礎起見，發動籌募基金運動，除雲城兩埠熱心人士踴躍捐助，並將芳名公佈鳴謝外，後由該會文化主任黃良石在板及卡城等埠向友好募捐，初步成績，計有伍拾餘名，朱錫才，謝佩緒，各捐一百元，以為之倡，預計將來必有美滿之成績云。

定期舉辦歸土 關門教氏太夫人

（雲訊）故僑關新苑之德配教氏太夫人，係廣東開平縣上龍鄉塘村人，來加七年餘，得與兒孫團聚，不幸於七月廿三日在聖約瑟醫院逝世，橫闔享壽七十有三歲，現移殯於暗士黨殯儀館，定於七月廿四日星期三下午一時舉行喪禮出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園云。

協助卑詩移民服務

（渥太華訊）加聯邦政府多元文化部長詹姆林明報告，聯邦政府津貼十一萬七千五百元予卑詩省兩社團，以為協助該兩團體致力移民服務工作，使新移民適應加拿大文化生活，使他們分享加拿大兩語言語多元文化的便利。

周惠璋新翁宴客

（舞城訊）本埠股商，時代餐館經理周惠璋君，為其長男良發，於七月十九日，為其長男良發，與周富創伉儷合愛小孫，在華僑社禮堂。

新穎髮型設計廳

喜士定東街六十八號 電話：688-9042

雪櫃服務部

（全天候服務） TEL: 434-1730

蘭里新建購物中心吉舖招租

一、位置在蘭里五十六街交通繁盛大街，附近無其他購物中心，對面有九十多間工廠之工業區。
二、購物中心全部面積為八千平方英尺。
三、宜於一百座位餐館及菜仔舖，太個月內可以入伙。
接洽處：國鼎工程公司 電話：六八一-一〇一五 六八七-一〇五四

洪門體育會國術班招生

本會自七月份起特設暑期國術訓練班，訓練期間，每星期日上午十一時至下午一時在片打東街一六號洪門大廈三樓練習，凡愛好國術及舞獅者，請速來上址本會或大漢公報報名為荷。

B. B. 公司

242 MARTIN ST PENTICTON B.C. 電話：112-498-4429

中國洪門民治黨 謹啓

唐餐館連業，低於三萬元現款或用實業作首期，即可購得此兩層磚樓大柏文，有土庫，以及包括設備齊全有宴會廳之餐館，還加一幅可以擴充之空地（你或可租出餐館充交銀期），開張活動在綠木區現正日益繁忙，勢將刺激本區地價上揚。

國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 39 East Pender St. Vancouver, B.C. 電話：682-2244

新到大幫

合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣廿安罐頭魚
台灣廿安罐頭鮑魚
自製藥材海狗鞭酒
零沽批發，無任歡迎

皮草大減價

Woodward's

活活百貨公司，平到你不相信

我們在大暑天大減價？
 是的。一定非常熱鬧！
 你可享受特價，
 買到極有價值的
 各款尺碼齊全的皮草

全部精選皮草大平賣
 中襖，帽，長外衣，大襖，披肩等，各
 類美麗皮草。
 祇在雲哥華市中心總公司，二埠和列治
 文蘭斯登各公司發售

A 麝香鼠皮大襖(染色)狐裘領鑲真皮邊，羽毛剪裁
 特價：一千六百九十九元
 另欸：波斯羊皮(染色)披肩，永遠流
 行款式，貂鼠領
 特價：一千零九十九元

麝香鼠皮(染色)中後靚襖
 特價一千二百九十九元

**B 貂鼠短襖，二十六寸長條裁剪，華貴
 裘領，另有其他款式，如雪旺裁，雌
 貂鼠皮等名貴非常。**
 特價：二千二百九十九元
 另欸：特價：二千一百九十九元至
 二千九百九十九元

**C 貂鼠中襖，卅二寸，半放出雄貂鼠皮
 ，各種深淺顏色或自然色**
 特價：二千三百九十九元
 另欸：完全放出雌貂鼠皮披肩
 特價：二千八百九十九元至
 三千零九十九元



請到活活皮草沙龍選購

Our entire selection is on sale!
 Jackets, capes, stoles, coats,
 and toppers, in a wide variety
 of breathtakingly beautiful furs.
 Vancouver (Downtown), New
 Westminster and Lansdowne
 stores only.

- A. Feather Cut Muskrat Coat (Dyed) with winged Fox collar and leather detail.
 SALE \$1699 (Not shown)
 - The ever popular classic Toppers Persian Lamb (Dyed) with mink collar.
 SALE \$1099
 - Muskat (Dyed) Centre Back
 SALE \$1299
 - B. 26" Cord Cut Mink Jacket with Mandarin collar. Other styles of mink jackets in cord cut, chevron cut and fully let-out female skins in a variety of mink shades.
 SALE \$2299 (Not shown)
 - SALE \$2199 to \$2999
 - C. 32" Semi-Let-out Male Mink Topper in a variety of light to dark natural shades.
 SALE \$2399 (Not shown)
 - Fully Let-out Female Mink Toppers
 SALE \$2899 and \$3099
- WOODWARD'S FUR SALON

Woodward's

VANCOUVER 684-5231 • Mon., Tue., Wed., Sat. 9:30 A.M.-5:30 P.M., Thur., Fri. 9:30 A.M.-9:00 P.M. • NEW WESTMINSTER 521-9611 • Mon., Tue., Sat. 9:30 A.M.-5:30 P.M. Wed., Thur., Fri. 9:30 A.M.-9:00 P.M. • LANSDOWNE 270-3322 • Mon., Tue., Sat. 9:30 A.M.-5:30 P.M. Wed., Thur., Fri. 9:30 A.M.-9:00 P.M. • ALL ITEMS AVAILABLE WHILE QUANTITIES LAST.

鍾天賜 876-4575

四個單位入息樓
642 B. 10TH AVE. 33x122.
RT-2地, 三單位各一廳房,
土庫單位兩房一廳, 廚廁, 餐爐
雪櫃俱全, 士德古牆, 鋁質窗,
各自門口出入, 煤氣, 暖氣, 月
收\$806. (九月份後收\$867)
每月支出\$172. 取價\$105,000
投資好機會, 請切勿打擾住戶。

99x122呎柏文地在第七街夾
FRASER街, 投資建築好機會

八層商業大廈在士定夾維多利亞街
街角, 樓下銀行, 西藥房等;
以上各層: 醫生, 牙醫, 律師,
會計師及其他大商業機構,
年收租十九萬, 價一百餘萬
投資華埠好機會。

投資好機會!

6094 MCKAY AVE., BURNABY. (離京士威半個街位)
三個獨立單位月租\$1,700
MI地段闊50x120'
內外全部翻新及全新地庫, 另包三套雪櫃,
爐頭及全屋窗簾, 洗碗機, 另開價\$140,000
請洽伍黃秀英

伍澤森 327-7842

市中心區雜貨店, 出售大量
鮮花生菓, 上等設備, 每日
生意四百餘元, 有長批, 並
有一廳房可住, 前途大好,
潛力未盡, 開價三萬五千元
另點貨。

唐人埠區內小型雜貨店, 每
日生意約四百元, 有長批,
並有一廳房浴室廚房設備,
適合中年夫婦或妻子入息,
每年淨入純利萬餘元, 上等
設備, 機會不可再, 平賣二
萬元另點貨。

高價收買舊屋及標準地, 或
代建新屋, 免費估價。

伍澤濂 733-5743

餐館連實業出售, 位埠邊小鎮, 營中西餐
有烈酒酒牌, 七十座位, 生意興旺, 每月
生意約一萬六千元, 利錢特深, 中西餐約各
佔一半, 營業額不斷在增加中。



這是你的機會, 餐館生意連實業,
祇售二十二萬五千元, 先到先得。

頃士威小型雜貨店, 用具新式, 每日生意
三百餘, 車輛來往頻繁, 具潛力, 店主急賣
取價一萬六千元, 價錢有商量。



阮廷華 254-7333

阮廷華君現加入本公司為僑眾
服務。阮君畢業於卑詩大學, 居
本市多年, 對本市地產情況熟悉
。深望阮君新知舊雨, 遠近僑胞
如有房屋買賣或對地產問題委
託阮君自當竭誠服務。

- ▲本汝比旺區西餐館生意七十
座位, 華麗餐房, 生意好發
財易, 開價五萬八千。
- ▲唐人埠餐館生意, 有發展潛
力, 開價六萬三千。
- ▲威廉街近乃磨, 兩睡房房屋,
土庫完成, 可接受低息按揭
開價八萬一千。可選價。

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER

辦事處新電話: 687-8899

代理置業投資

汽車房產燕梳

各行生意保險

我們的商業燕梳保險最平

平過人服務好

勿遲疑快快來

保證滿意

本公司服務時間: 星期一至星期五:

九時至五時半 星期六: 九時半至一時

實事實業燕梳
公有限公司

德祥冷暖氣電器工程

Pacific Rim Air Conditioning, Refrigeration & Heating Ltd.

煤氣 暖氣 冷氣 電器 凍房 杯那 雪櫃

專科安裝, 修理及保養大小工業及商業各項工程,
換暖氣爐七百元, 換熱水爐二百三十元, 巨廳府
上暖氣爐如有紅條 (RED TAG) 的話, 張君
即為閣下解決, 溫哥華區免費止門估價各項工程,
持有政府合法牌照。

電話: 874-1716 (英語)

873-4929 (中文) 張德光

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953

119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證

秘書賈路蔡根璇立正

B. B. 公司



BLOCK BROS. REALTY

HOLIA CHOW (周太)

公司 273-3111

住宅 271-7874

- ▲溫哥華東區新建大屋上層面積一千七
百呎, 富麗堂皇, 交通方便, 四通八達
取價十四萬九。
- ▲溫哥華東區, 二年新靚屋, 上下五房
裝修靚潔淨如新, 要價十三萬九千九
▲溫哥華西區住屋, 好地區, 交通方便
地大, 2x1x1, 保養好, 十四萬
九千九。
- ▲高尚住宅樓四十四組, 管理好十三年新
地, 地, 年約近十萬, 取價九十九萬八
▲列治文靚屋, 高尚靚屋一年新, 設備
完善, 四房, 開價十二萬四千九。
- ▲列治文新區, 新建屋, 五房三廁, 款
式新穎, 開價十二萬九千九。

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St., Vancouver

Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮

逢星期二休息

李文專修理

梳化餐椅, 公事椅, 汽車椅, 船
帆布蓬, 各種椅墊, 免費估價及
取送, 工作良好, 取價相宜。

電話: 299-1403 或
299-1317

家酒淘淘

102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.

PHONE: 681-1030

大謙小酌
悉從尊便

陶陶酒家
食譜精研
大謙小酌
悉從尊便

司公華強

Kenward Co.

431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.

四三一號哥倫比亞街

電話: 684-8821

經營及修理各
廠傳真機, 收
音機及各種電
器, 承接大小
工程, 服務妥
當, 價格克己
保證滿意。

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

TEL: 688-6281, 688-6282

請嘗試
最佳出品

椰汁蛋糕
合時鮮菓蛋糕
美心菠蘿餡
咖啡茶座

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

歡迎
批發

鮮雲吞皮
鮮春捲皮
鮮蝦雲吞
蒸氣炸麵
蒸氣炸麵
雲吞麵
花旗麵
五磅下扎

嘉華冷暖氣工程

煤氣 暖氣 冷氣 凍房

喜士定東街1131號

電話: 251-1616

專科裝修
大小雜貨店
牛奶菜肉
食館餐館
食館餐館
食館餐館
食館餐館

Supreme Wood Enterprises Ltd.

2270 Woolwich Ave.
North Burnaby, B.C.

V5B 4A4

承接大小
土木裝修
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圖則設計
工安公道

誌里冷氣工程公司

專科大小商業樓房冷氣工程。設
計裝置及修理。忠誠認真服務。

電話: 872-1039

3722 Main St., Vancouver, B.C.

SUNRISE MARKET Ltd.

300 Powell St
Vancouver B.C
Phone: 685-8019

口昇豈腐
雜貨公司

鮮新中
鮮西雜
菓瓜類
豆腐魚
魚丸滑
炸滑魚
油炸豆
零沽批
律沽批
歡批發
迎發

鑽石樓

New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue

Phone: 685-0727

晚飯酒菜
無任歡迎

無任歡迎
無任歡迎
無任歡迎

Fairway Refrigeration Co.

商用冷氣

按裝修理保養工程

忠誠服務 快捷可靠

無任歡迎
無任歡迎
無任歡迎

Sunbeam

White

新邊麵飽

味美

新邊麵飽
味美

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

128-130 Pender St. East Van. B.C.

Phone 684-0938 或 684-2839

機票
酒店
保險
簽證

城市公司洗地氈

特別介紹有特價洗客廳餐廳走廊
共銀卅四元九角五分。卅下午電
JIM 321-0822

第一駕駛學校

NEW DRIVER DRIVING SCHOOL

電話: 324-4135

全學 \$128. 八小時
學仔鐘有特別折扣
免費接送溫哥華學生

加拿大駕駛學校

請電: 434-1887 岑先生 437-9195

京士威 2183 號

由岑培源君主辦, 曾任教於
香港及加國十餘年, 師資優
良, 經驗豐富, 捷法速成,
教以致用, 指導考筆試及的
士牌照等, 歡迎補舖及租車
考牌特價課程 \$128 八小
時免費接送, 時間任擇。

LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141

8260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3

ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾

RES. 263-9861

①列治文, 八十
及 TOWNHOUSES, 可建阿柏文
及 TOWNHOUSES, 十七萬五千。

②近唐人街, 全新仔屋一連, 三房二廁, 開價
六萬四千餘。

③列治文新區靚屋, 一〇七六號 CANSO
CRESS 三房兩廳, 熱水暖氣酒吧, 二千餘
平方呎, 開價十一萬九千。

④一〇七七一號及一〇七七七號 CANSO
CRESS 每間三房一廳, BUNGALOW
一千三百餘呎, 開價九萬八千。又一〇八一
號五房一廳, 二千七百平方呎, 雙車房, 開價
十二萬餘。

⑤DONUT & COFFEE SHOP
STANLEY PARK, WEST
END, 旺地點, 生意興旺, 有長租約, 開價
二萬。

⑥六萬餘平方呎商業中心, 全部租出, 租客有
銀行及政府機構, 近溫哥華, 開價三百五十萬
好銀期, 勿失投資良機。

榮記

專釘屋頂瓦仔

承接內外油漆

電話: 253-6055

亨記油漆

電話: 874-6198

專門承接

內外油漆

牆紙牆畫

浴室花磚

土庫間格

免費估價

嘉寶園藝服務

GABO GARDENING SERVICE

電話: 873-1817

專門植樹, 移樹,

修剪, 遷移不要花

木, 花園清理, 剪

草, 防止百苔及雜

草, 庭園美化。請

電: 873-1817

誰說三十歲就老 英國海灘一風 偏多少女 賣春士便卅度

【英國海濱訊】據調查，在英國海濱，出現一類「賣春士」的現象，這些賣春士，有些是三十歲，有些是四十歲，有些是五十歲，有些是六十歲，有些是七十歲，有些是八十歲，有些是九十歲，有些是百歲。

一名男子對他說：「我十三歲，但我不希望我不走，我現在在賣春。」

近來，在英國海濱，出現了一類「賣春士」的現象，這些賣春士，有些是三十歲，有些是四十歲，有些是五十歲，有些是六十歲，有些是七十歲，有些是八十歲，有些是九十歲，有些是百歲。

蘇備奧運會期間 數月拘逾百人

【倫敦訊】蘇聯在莫斯科舉行的奧運會期間，數月來拘捕了超過一百名西方記者和運動員。

據悉，這些記者和運動員在奧運會期間，被指控從事間諜活動，並被關押在蘇聯的監獄中。

國際捕鯨會決定 不捕商業性鯨鯨

【華盛頓訊】國際捕鯨委員會（IWC）決定，從今年起，將禁止商業性的鯨鯨捕殺。

該委員會表示，這項決定是為了保護鯨鯨的數量，並防止其瀕臨絕種。



薪加幅度大求要人工 則作身以員議英

【倫敦訊】英國工會領袖要求政府，在加薪幅度上，應考慮到工人的實際需要。

他們表示，目前的加薪幅度太低，無法滿足工人的基本生活需求。

魚網女神



這位日本女歌星，身上所穿的，是真正正正的魚網裝，透明薄紗，掛滿亮片，江江知知子說：「這是我從一個從海中出來的女神。」

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 689-0833

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-9743

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話: 687-4204

夏季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$10.99/xx
百分百純正粟米油 \$4.99/xx 金牌即食麵卅包庄 \$4.99/xx

北美洲總代理

上海龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

燒臘肉食 燃手肉味

中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：即蒸即食佳品。
冷凍包點、梅菜包等
樽裝罐頭、辣味蘿蔔、榨菜、鹹酸菜等
樽裝罐頭、榨菜、鹹酸菜等
各埠均有代售。

歡迎零沽批發

多倫多、滿地可、溫地辟、魁北克、卡加利

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

飛總代理
頂枝特產
又有運到

專間土庫

華人建築師
鬼佬技工 承建新屋
兼開土庫 價錢最平
起貨最快 電話: 253-1391

東方雪櫃公司

New Way Refrigeration
專科上門修理家庭商業雪櫃
設計安裝大小商業凍庫冷氣
日夜服務收費從廉
電話: 251-9301 政府牌照
255-4891 馬文紹

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

英華旅行社

417-133 E. Hastings St. Van. B.C.
電話: (604) 689-6412 鄧小姐
681-3816 晚間: 437-6270

★特價票來回：香港，台灣，馬尼拉，星加坡，曼谷及東南亞各地。
★代理旅行團：中國，東南亞，歐洲，迪斯尼樂園，賭城，夏威夷，加拿大東岸，及華僑之聲之各種華人領隊的旅行團。
★代理各大航空公司國內外機票。

區祖棠君 主理

中藥部特聘
具廿餘年中醫中藥經驗
廣東省中醫院主治醫師

精配丸散
膏丹丸散
鮮明飲片
零售批發
無任歡迎

快樂清潔公司

Happy Janitors Services
英語電話: 263-6722 粵語專線: 873-9691

本公司有多年專門經驗，專業清潔住宅內外工程，搬運垃圾，本即特工。九元。大小工作一律六十元。特價清潔，新舊地毯，新舊傢俬，新舊傢俬，新舊傢俬。

中藝公司

China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

(1) 辭海(全套)三本 售價 \$86.00
(2) 中國畫刊 由五月一日起定價
一年 \$12.00
二年 \$20.00
三年 \$30.00
(3) 其他中國雜誌目錄印安函索即寄

城翠園大酒樓

Jade Palace Restaurant
221-560 JOHNSON STREET
MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C.
ONE BLOCK FROM CHINATOWN
TEL: 388-4412

晚餐：
星期一至四 5pm-1am 歡迎任食
星期五至六 5pm-2am 歡迎任食
星期日及假期 5pm-9pm 歡迎任食

記 錢

2060 E HASTINGS ST. & LAKEWOOD DRIVE
喜士定東街二〇六〇號夾力活街

麵飯粉粥
味風港省

炒粉小炒
精美適口
地場寬大
七車營業

即炒即食
鑊氣十足
免費泊車
例假照常

雲吞麵平過通埠，有酒牌嘆番兩杯，品質上乘斤兩足，薄利主義大眾化。

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市 特價介紹

清甜無子西瓜
鮮靚黑葉荔枝
唐山枕頭冬瓜
鮮靚檳榔芋仔

頭髮設計男女美容院

hair is
HAIR DESIGN STUDIO

FOR MEN & WOMEN
ALL THE LATEST
HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主理
ESTHER CHEN
選擇最近流行髮型配合你的面型
現代化設備，服務完善，使你得到安心舒暢。

請打電話來約定時間
540 W BROADWAY
BLOCK WEST OF
CAMBIE
VANCOUVER B.C.
PH 879-5435 OR
879-8314

